

Déli Hírlap

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAPSZERDA, 1931. FEBRUÁR 25.
TIMISOARA—TEMESVÁR, VII. ÉVF. 45. SZAMFŐSZERKESZTŐ:
VUCHETICH ENDRE D.

Költekezni!

— hangzott el a jelszó a kereskedők testületének közgyűlésén az eddigi takarékosági frázis helyett. Frázis volt a takarékoságra való intés és meddő mozgalom a takarékosági napok rendezése, mert takarékoskodni csak ott lehet, ahol van miből. A fősvénység a takarékosáig legalább olyan nagy az út, mint a józan költekezéstől a pazarlásig. Tehát, amikor költekezésről és takarékoságról van szó, akkor mindig az az aranyközéput értendő alatta, mely sem a pazarlás, sem a fősvénység által szabott természetes pályájából. Az elv, mint olyan, melynek a gyakorlati életbe való átvitele alkalmas volna a tepsedő gazdasági vérkeringést felfrissíteni, feltétlenül üdvös és helyes. Hiszen nem kisebb ember, mint Keynes John, különösen a béketrágyalások óta Anglián kívül is ismertté vált kiváló közgazdász adta ki elsőnek ezt a jelszót. Azonban nem szabad elfelejteni, hogy az elvek értéke a gyakorlatban csak viszonylagos. Ami Amerikában talán feltétlenül helyes és célravezető, az esetleg Németországban teljesen elhibázott lehet. Az alapot, az értéket mindig a tényleges gazdasági viszonyok adják meg. A gazdasági adottságok együttthatója pedig rendkívül sok eredből tevődik össze. Nem utolsó ebben a tekintetben az igények mértéke és ezen igények kielégítésének lehetősége. Az angol munkás életstandardja például messze felülhaladja a romániai kispolgári elem életnivóját. Az egyes társadalmi osztályok Romániában azonban megközelítően sem tudják kielégíteni azokat a nem tulzott igényeket, amelyekkel még egy évtized előtt is rendelkeztek. Az életstandardot nem a takarékosági hullám szállította le, hanem a kényszerűség, az anyagi tehetetlenség. Így, ami tíz év előtt még józan költekezésnek számított, ma pazarlás lenne. Lenne, mert nincs meg reá a lehetőség. Amit ma egészséges beosztásnak nevezünk, békében fősvénység lett volna. A költekezés, mint elv, tehát nagyszerű szolgáltatásokat tenne a gazdasági élet fellendítésének, ha a viszonyok — nem a régi normálisok — rendezettek lennének. Mert a kevésbé jobban, vagy rosszban is lehet rendszer, mely megakadályozza a további leromlást. Nálunk azonban, sajnos, ebből mitsem tapasztalunk. A gazdasági élet nem bírja el a meglepetéseket. Nálunk azonban a meglepetéseknek szakadatlan láncolata jelentkezik. Nálunk tehát semmiféle gazdasági elv nem lehet hatékony, mert a gazdasági élet törvényen kívüli helyzetben van.

Tizenkét évi fegyház

vár a gyilkos Klein Sándorra a nyiregyházi törvényszék elhangzott ítélete értelmében

Romániába jön az Ehrenfeld-család

Nyiregyházán tegnap déli félegy órakor hangzott el az ítélet Klein Sándor fölött. Tizenkét évi fegyházra ítélte a bíróság a gyilkos fatelepi tisztviselőt, aki az ítélet bizonyára a megkönnyebbülés sóhajjal fogadta. Hisszen állandóan félt, rettegett attól, hogy halálos ítélet lesz a büntetése és mindent elkövetett a védekezés során, hogy ettől szabadulhasson.

Szombaton a késő esti órákban hangzottak el a perbeszéddek. Paksy István ügyész példás büntetést kért, Klein József dr. védő pedig igyekezett bizonyítani, hogy Klein Sándor önvédelemből ölt és hogy nem beszámítható. Klein Sándor a perbeszéddek lehallgatottával, teljesen összeroppanva hallgatta. Mikor visszavezették cellájába, sokáig járt ott föl és alá. Az éjszakát nyugtalanul töltötte el. Vasárnap, amikor nem vezették a tárgyalási terembe, egész napja merő nyugtalanság volt.

Egy-egy pillanatra leült, de a következő pillanatban újból nyugtalanul járkált. Vasárnapról hét-főre virradó éjszaka jóformán semmit sem aludt.

Hétfőn délelőtt azt kérte, hogy legalább fél órán keresztül sétálhasson a fogház udvarán. Ezt megengedték neki s csak a napsütéses délelőttön lehetett látni, hogy Klein Sándort a tárgyalási napok izgalma és az ítélettel való félelem mennyire megviselte. Arca sápadt, beesett, a járása görnyedt, ingadozó, tekintete félnék, réveteg. A levegőn való séta jót tett neki. A séta után visszavezették cellájába és ott maradt egészen addig, amíg a tárgyalási terembe vitték, hogy kihirdessék előtte az ítéletet.

Illés Andor kuriai bíró, törvényszéki elnök, aki a tárgyalás vezetője volt, vasárnap reggel kilenc órakor megjelent a törvényszéki épületben, ahol már várakoztak rája a bíróság tagjai és a tárgyalási jegyző. Illés Andor kiadta az utasítást, hogy a bíróságot senki sem

zavarhatja, mert hozzáfog az ítélet és az indoklás megszerkesztéséhez. A bíróság egyhuzamban dolgozott déli tizenkét óráig.

A bíróság tagjai akkor hazamentek ebédelni, de délután két órakor már ismét együtt voltak és folytatták munkájukat este hétig. A megszerkesztéssel akkor készültek el. Illés Andor elnök ezután az iratokat elzárta.

Hétfőn reggel kilenc óra előtt a bíróság tagjai már együtt voltak ismét és akkor valamennyiük jelenlétében kezdődött meg az ítéletnek és a terjedelmes indokolásnak írógépbe való lediktálása.

Az ítélethirdetés a törvényszék esküdtzéki termében történt, ahol a tárgyalás is folyt. Ennek a teremnek a befogadó képessége rendszeres körülmények között kétszáz személy, azonban a tárgyalás folyamán állandóan ennek kétszerese szorongott ott. Előrelátható volt, hogy az ítélet kihirdetésére még ennél is nagyobb tömeg fog eljönni és azért intézkedés történt, hogy még néhány pótpadat állítsanak be, hogy legalább ötszáz ember helyezkedhessen el. Ez az előrelátás célszerűnek is bizonyult. Még így is nagyon sok ember volt, akinek már nem jutott hely a teremben és a folyosón, meg a törvényszéki épület előtt várakozott.

Tizenegy óra után az emberek sűrű rajokban indultak meg a törvényszéki palota felé és fél-tizenkettőkor már annyian voltak a tárgyalási teremben, hogy több embert nem bocsátottak be.

Valamivel félegy előtt vonult be a bíróság, nyomban belépett a terembe az ügyész is és elfoglalta helyét a védőügyvéd. Klein Sándort, aki akkor két fogházzórral már egy szomszédos teremben várakozott, behozták a terembe. Akkor fölállt Illés Andor törvényszéki elnök és abban a pillanatban halálos esend uralkodott a teremben. A közönség, amely szintén fölállt, lélekzetét visszafojtva hallgatta az ítélet fölolvását:

A magyar szent korona nevében. A nyiregyházi törvényszék a gyilkossággal vádolt Klein Sándort szándékos emberölésben találta bűnösnek és ezért tizenkét évi fegyházra ítélte.

A törvényszéki elnök itt szünetet tartott. Mindenki Klein Sándorra tekintett. Arcán a halványságot hirtelen pir váltotta fel, amely azonban csak egy pillanatig tartott. Az arc ismét fehér lett, de a szemekben látszott, hogy a halálbüntetés lidérenyomása elmúlt Klein Sándor lelkéről.

Illés Andor elnök leült és leült a teremben levő közönség, valamint Klein Sándor is. Ezután a terjedelmes indoklás felolvasása következett.

Az indoklás részletesen mondja el a büntett lefolyását. Klein Sándornál enyhítő körülménynek vették azt, hogy önként jelentkezett és beismerő vallomást tett, ezenkívül tekintetbe vették a büntetlen előéletét is. Súlyosító körülménynek vették viszont azt a kegyetlenséget, amellyel Stark Andort meggyilkolta, továbbá azt, hogy

a halott emlékét meggyalázta azzal, hogy a saját maga által hamisított levélben a meggyilkolt Stark Andort sikkasztónak tüntette föl.

Az ítélet felolvasása után az ügyész bejelentette, hogy a minősítés és az ítélet enyhése miatt felebbez. A védő a bűnösség kimondása miatt jelentett be felebbezést. Klein Sándor kijelentette, hogy csatlakozik védőjének felebbezéséhez.

Ehrenfeld Mártonné tegnap ügyvédje útján a rendőrségnél utlevélért jelentkezett. A fatelepet már régebben eladták és vasárnap eladták Boesky-utcai házukat is.

Ehrenfeld Mártonné két leányával, a sokat emlegetett Magdával és a fiatalabb Iucával Romániába költözik és hír szerint Szatmáron telepszik le.

Egyetlen egy indokot hozunk fel a sokszáz közül, hogy a költekezés elvének megvalósítása miért nem segítene a kereskedőkön. Az adót mindenütt a haszon, a jövedelem, a kereset után állapítják meg. Nálunk évek óta nem a kereskedő elért üzleti eredménye mérvadó, hanem a

kincstár szükséglete. Miután ez — legalább a csatolt területekkel szemben — mindig nagyobb volt, mint a teherbíróképesség, az adómegállapítás igazságtalan és tulzott volt. A mai keserves esődös viszonyok között is legalább a tavalyi tulajdonos adót követelik. Méltóztatassék

csak elképzelni, milyen adókat vetnének ki, ha a kereskedőket csak néhány hétig egy ilyen költekezési hullám lepné el. Az eddig tapasztaltak után fel szabad tételeznünk, hogy a kereskedők maguk így imádkoznának: Az emberek költekezésétől, ments meg, Uram, minket...

Hamis jelszó alatt

küzdenek, akik a minden áron való takarékos-
ságot hirdetik, mert a józan költekezés eny-
hitené a válságot

A kereskedők küzdelme fenmaradásukért

A Temesvári Kereskedők Egyesülete a tagok élénk érdeklődése mellett tartotta negyvenhetedik évi közgyűlését. Kun Richárd elnöki megnyitójában üdvözölte a közgyűlésen megjelent Faur Liviusz miniszteri igazgatót, a kormányzóság ipari és kereskedelemügyi osztályfőnökét, valamint Lendvai Jenő kamarai főtitkárát. Ezután Faur Liviusz Manoilescu ipari és kereskedelemügyi miniszter, valamint Bocu Szever kormányzó szívélyes üdvözlését tolmácsolta. Foglalkozott a súlyos viszonyokkal és kifejtette, hogy a javulás felé való megoldás már nem késik. Azzal fejezte be beszédét, hogy a kereskedőtársadalom saját energiájával is igyekezzék javítani a helyzetet és a közönséget a fogyasztáshoz szoktatni.

Lendvai Jenő a takarékoság kérdésével foglalkozott. Végre elő kellett hozakodni — mondotta — azzal a hamis beállítással, amelybe a takarékoság kérdését öltöztették.

Ma az államtól kezdve a magánosig mindenki ezt hangoztatja: takarékoskodni. Ezt azonban csak az teheti meg, akinek van miből.

Ha az állam költségvetési deficit miatt tisztviselőket bocsát el, ez nem takarékoskodás, hanem szükségyszerűség. Ha a gyárvállalat leépít, ez sem takarékoskodás. A takarékoság ma szinte diletantizmussal egyenranguan a közre mesterségesen rákényszerített jelenség, amelynek éppen a jelenlegi viszonyok között el kell tűnnie. Hamis jelszóval mesterségesen csappant meg a forgalom.

Amerikában új jelszót adtak ki: költekezni, mert költekezni annyit jelent, hogy a pénz forgalomba kerül. A forgalomba került pénz pedig munkálkalmat nyújt és csökkenti a munkanélküliséget.

Nem takarékosági, hanem költekezési napokat kell rendezni. Csak ilyképpen lehet a fogyasztási válságból kijutni. A józan költekezés és vásárlás a kereskedelem és ipar érdeke. Tehát a takarékoskodás hamis jelszava helyett menjen át a köztudatba a józan költekezés elve, mert milliárdokkal szaporodik a forgalom és ez általánosságban éreztetni majd kedvező hatását. Lendvai Jenőt újszerű okfejtéseiért lelkesen ünnepelték és a közgyűlés elhatározta, hogy ezzel a kérdéssel külön ülésben foglalkozik.

Ezután Endre Károly felolvasta az elmúlt év jelentését.

Ez a jelentés magvas, átfogó képe annak a küzdelemnek, munkának, közbenjárásnak és ügybuzgalomnak, amelyet az egyesület vezetősége kifejtett az összes panaszok terén.

A jelentést Endre Károly szerkesztette, aki azért a percekig tartó tapsokat megérdemelte. A pénztári jelentés, a zárszámadások és a jövő évi költségvetési előirányzat elfogadása után Korniss Károly in-

ditványára a megmaradt huszonnyolc választmányi tag mellett a következő harminc tagot választották egyhangulag a választmányba:

Babesányi Ferenc, Baruch Salamon, Beitz Miklós, Dénes Vilmos, Dornhelm Jenő, Färber Miksa, Flesch Samu, Földváry Fülöp, Frankovits Marcell, dr. Gábor Dezső, Grosz Simon, Hecht Gyula, Janeu Ion, Jobba Márton, Kabos Armin, dr. Karner Albert, Kaszt-

ner Oszkár, Kecskeméti Sándor, Krayér Elemér, Légrády István, Marx Miklós, Molnár Károly mérnök, Pavlovits Velimir, Reiter Károly, Rothbart Jakab, Schojbert Péter, Stachler Adám, Tedeschi Béla, Tóth Sándor, Weisz Richárd.

Kun Richárd elnök zárószóiban felhívta a kereskedőtársadalmat, hogy támogassa harcos egyesületét és a szaklapját, majd a közgyűlést berekesztette.

Nagy pénzzel fizettek a szegény krassói parasztok és ez egy pénzhamisító banda leleplezéséhez vezetett

Oravicán és környékén nagyszabású pénzhamisításnak jöttek a nyomára. A krassói hatóságok huzamosabb ideje megfigyelték, hogy a tökéletességig hiven hamisított bankjegyek kerülnek forgalomba. A nyomozás alapján megállapították, hogy a pénzhamisítás központja Bozovics községe, azonkívül a szer-teágazó banda tagjai Bélajablanc, Sopot és Ujmolodova környékén is működnek. Most sikerült a banda egy részét ártalmatlanná tenni. A csendőrség tizenhét férfit és két nőt vett őrizetbe, akiket kihallgatott. Mindannyian szegény parasztok, akikre az irányította a figyelmet, hogy állandóan nagy bankjeggyel fizették a vásárolt árukat. A tizenkilenc embert csendőri és rendőri

fedezet mellett tegnap a temesvári ügyészségre szállították. Ezenkívül egy ládába becsomagolva küldték a lefoglalt, kitűnően sikerült hamis bankjegyeket is, a gépek egy részét és a bankjegyhamisításhoz szükséges anyagot, papírt és prést. A pénzhamisító banda vezére egy hatvan éves bozovicsi paraszt, aki hasonló üzelmek miatt már hosszabb büntetést szenvedett el. Valószínűnek látszik, hogy ennek a nagyszabású pénzhamisításnak a háttérében intellektuelek is állanak és a tizenkilenc asszony és férfi csak terjesztője volt a hamis pénznek. Mihailescu Marin vezetőügyész tegnap megkezdte a gyanúsított egyének kihallgatását.

Heves kirohánást intézett

Duca a kormány ellen, amelyet minden komoly baj forrásának tart

A liberális párt vezetősége Bukarestben országos kongresszust tartott, amelyen nyolcszáz vidéki küldött vett részt. Temesvárról és a Bánságból igen sokan jelentek meg a kongresszuson. A gyűlés lelkes ünneplésben részesítette Duca pártelnököt, akinek elnökké való megválasztását viharos lelkesedéssel ratifikálták. Ezután Duca nagy-

szabású politikai ekszpozét mondott. Vácolta az ország jelenlegi helyzetét és a liberális párt számára követelte a hatalmat. Kifejtette, hogy a politikai pártok közül a liberális párt az egyetlen, amely a mostani körülmények között biztosítani tudja az alkotmányos szellem alkalmazását is. Foglalkozott a közigazgatási törvénnyel, amely-

Megnyílt Temesvár legelőkelőbb és legszebb szórakozóhelye, hol kellemesen és jól töltheti idejét

BOULEVARD

Cukrászda (volt Boncescu) Lloyd-sor, Löffler-palota. Reggelibérletek jutányosan. Uzsonna. A legizletesebb és legjobb készítmények és hideg tálak. Finom sütemények. Megrendelések házhoz szállítva. Zsurokra, estélyekre rendeléseket elfogadunk

TELEFON

12-94

nek azonnali és sürgős reformját tartja szükségesnek. Vácolta a mostani közállapotokat, súlyos bírálattal gyakorolt azok felett és kitért az állami élet minden megnyilvánulására. Felsorakoztatta a bajokat, amelyeknek egyedüli okozója a jelenlegi kormányzati rendszer. Végül hosszasan szólt a kisebbségről is. Kijelentette, hogy a liberális párt becsüli az ország kisebbségeit és azok számára a legteljesebb szabadságot biztosítja, ezzel szemben csupán lojalitást követel tőlük és azt, hogyha panaszai vannak, azokkal ne Genf-be, hanem Bukarestbe forduljanak orvoslás végett. Ducát beszéde után lelkes óvációban részesítették, majd Tatarescu határozati javaslatot terjesztett elő, amelyet a kongresszus egyhangulag elfogadott. Felhatalmazta a kongresszus Ducát, hogy jelenjen meg kihallgatáson az uralkodó előtt, nyújtsa át a határozati javaslatot és biztosítsa a királyt a liberális párt hűségéről, támogatásáról és személye iránti odaadásról. Politikai körökben élelken kommentálják Duca beszédét, amellyel a kormányt támadta és így megdőlnék azok a kombinációk, mintha a liberálisok és a nemzetiek között barátságos együttműködést célzó tárgyalások lettek volna folyamatban.

Üldözik Nagyváradon a kisebbségi újságírókat

Nagyváradon a hatóságok az utóbbi hetekben nem igen babusgatják a kisebbségi újságírókat. A szókimondásért egyes hivatali személyek azzal válaszolnak, hogy üldözik a nekik kellemetlen cikk íróját. Ebben a kitüntetésben részesül mostanában Biró György, a Nagyvárad című évtizedes napilap munkatársa is. Biró György utlevelet kért, hogy egy nemzetközi autóversenyen résztvehessen. Kérvényét fölszerelte az összes előirt okmányokkal és csatolta állampolgársági bizonyítványát is. A rendőrség azonban megtagadta az utlevél kiadását azzal, hogy az állampolgársági okmány hamis. Rajta van a város peesétje az akkori polgármester és főjegyző aláírásával és mégis azt mondták, hogy hamis. Igen egyszerű módon győződhetek volna meg róla, hogy Biró György román állampolgár, ha a város házán az állampolgárok nyilvántartásába betekintettek volna. Ezt nem tették, hanem egyszerűen nem adták ki az utlevelet. Hiába volt magasszabású személyiségek közbenjárása, a rendőrség hajthatatlan maradt. Biró György, akinek ügyében különben Leon képviselő is interpellált a kamrában, most panaszával egyenesen a királyhoz fordult. Tőle kérte a rajta esett súlyos törvénytelen orvoslását. Az újságíró ezenkívül az itélőtábla előtt pert indított a nagyváradai rendőrség előtt a tapasztalt törvénytelenesség miatt.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle illom-tejkrémet, illom-tejszappant, illompu-dert, 3 szímben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában, a „Fekete Sasok” Beiváros, Szent György-tér

A kommunisták a kapitalisták szövetségeseinek nevezték a szocialistákat

A városi nagytanács tegnap már harmadik napja tartott folytatólagos közgyűlést és azon az áldozati adó tekintetében Temesvár város nagytanácsa országos jelentőségű határozatot fogadott el. A közgyűlés megnyitása után folytatták a városi szolgálati szabályrendelet még hátralevő szakaszai felett a vitát. Több felszólalás hangzott el, hogy a városi ügyészek ne folytathassanak ügyvédi gyakorlatot. A többség azonban az indítványt elutasította. A városi szabályrendelet összes pontjait végül elfogadta a közgyűlés és Balta Koriolán dr. főpolgármester kihirdette, hogy azt tíz napig kifüggesztik.

Ezen idő alatt a szabályrendelet ellen felelkezés nyújtható be, amelyet a város vezetősége a revíziós bizottsághoz terjeszt fel.

A napirend következő pontja a mehalai közbirtokossággal kötendő telekeserére vonatkozott azon területek ügyében, amelyekre a városnak Mehalai és a Belváros közötti szükség van és amelyek a közbirtokosság tulajdonát képezik. A cseretárgyalások lefolytatására a nagytanács Engels Béla dr., Vuchetich Endre dr., Popovici Imre, Craiciun György és Tudorescu Vazul tagokból álló bizottságot küldött ki. A közgyűlés ezután hozzájárult több telekvételhez, majd az indítványok és interpellációk tárgyalására került sor.

Az alpolgármester ellen emelt vádak

Engels Béla dr. és társai indítványozzák, hogy

a nagytanács küldjön ki bizottságot azon vádak megvizsgálására, amelyeket névtelen feljelentésben Schmitz Ferenc dr. alpolgármester ellen emeltek.

Hajdu Frigyes dr. megállapítja, hogy a névtelen feljelentés, valamint a névtelen levél lényegileg azonos és tulajdonképpen napirendre kellene térni az egész ügy felett.

Azonban éppen a körülmények miatt hozzájárul az indítványhoz. Ő maga tisztában van az ügygel, a hajszával és az eredménnyel is.

Beján Szilviusz kifejti, hogy ma minden becsület ember ki van téve névtelen feljelentéseknek. Meltóság alulnak tartja, hogy a közgyűlés az ügygel külön bizottság kiküldésével foglalkozzék és kéri, hogy térjen felette napirendre.

Opresan György szerint kényes dolgokról van szó és helynévalónak tartaná bizottság kiküldését, sőt abban újságíró is vegyen részt.

Baltescu János dr. nézete szerint nem kell bizottságot kiküldeni. Az ügy az ügyészség előtt van, felesleges minden további lépés.

Balta Koriolán dr. főpolgármester szerint a tendenciózus vádak és gyanúsítások korszakát éljük. Antonescu aláírással nemesak az

ügyész, hanem az összes hatóságok, így a belügyminiszterium is kapott egyértelmű névtelen feljelentést. Őt a belügyminiszterium bizalmasan utasította, hogy folytasson vizsgálatot.

A vizsgálatot lefolytatta és abból megállapította, hogy a Schmitz ellen felhozott vádak hazugak, tendenciózusak és ezért kéri, hogy térjen a közgyűlés az indítvány felett napirendre.

Schmitz Ferenc dr. felszólalása után Hajdu Frigyes kifejti, hogy a magyar tanácsosok lojalitásból csatlakoznak az indítványhoz, amelynek szükségét nem látja be és kéri térjen a közgyűlés napirendre.

Probst János felszólalása után a közgyűlés az ügy felett napirendre tért, bizalmat szavazott Schmitz Ferenc alpolgármesternek és méltóságán alulnak tartja, hogy ilyen névtelen vádakkal foglalkozzék. Megbizták a főpolgármestert, hogy az ügy elintézését az ügyészségen sűrűsse.

A városi tisztviselők áldozati adója

Ezután Novac Traján terjesztette elő több pontból álló interpellációját. Kérdezi, hogy az állandó választmány miért eszközölte a nagytanács megkérdése nélkül a városi tisztviselők és munkások fizetésénél az áldozati adó levonását. Támadja a nagytőkét és javasolja, hogy a közgyűlés térítse vissza a városi alkalmazottaknak az áldozati adó címen levont összegeket. Felszólalásában Baltescu János drt említi a nagytőke képviselőjének és így Baltescu felel először Novac erősen politikai izű felszólalására.

Baltescu kijelenti, maga sem hitte volna, hogy az áldozati adó alkalmazására sor kerülhet. Azonban látja, hogy az angol és belga kormányok, amelyeknek tagjai szocialisták, szintén ezen eszközöz kénytelenek folyamodni, tehát a román kormánynak sem maradt más hátra.

Az állandó választmány nem járt el törvénytelenül, mert szentesített törvényt hajtott végre. Kifejti, hogy a tőke és a munkás sorsa közös és csak jóakarattal és kölcsönös együttműködéssel lehet a jelenlegi helyzetből kijutni.

Both István megállapítja, hogy a szociáldemokrata kormányok és a nagytőkék egységes fronton állnak. Az igazgatósági tagok és részvényesek tantiemjei nem lettek kisebbek.

Ungár Adolf dr.: Fuces annak is.

Both folytatólag megállapítja, hogy Temesvár városánál indokolatlan az áldozati adó alkalmazása.

Összekapnak a szocialisták a kommunistákkal

Pirovsky Károly: Kobozták volna el a panamista lovagok és konjunkturahősök vagyonát, ne a tisztviselők fizetését csökkentették.

Ami a szocialisták együttműködését illeti a nagytőkével, arra az a válasza, hogy Oroszországban százezrek kénytelenek terror hatása alatt ingyenmunkát végezni.

Erre a kijelentésre a kommunista padsoraiban nagy vihar tör ki. Both hangja hallatszik:

— Piszkosan hazudik.

Heigl Margit: Hazugság!

Pirovsky Károly: Kérem a főpolgármester urat, védjen meg ilyen kijelentéssel szemben!

Balta Koriolán Both felé fordul: Vonja vissza kijelentését.

Both: Azt, hogy „piszkosan” visszavonom, de hogy „hazudik”, azt nem.

Balta főpolgármester: Rendre-utasitom.

Ezután Ungár Adolf dr. szólal fel. Kifejti, hogy az áldozati adó alkalmazását mindenki fájlalta, azonban a törvényt alkalmazni kell.

A polgárság is áldozati adót fizet, amikor a jelenlegi válságos helyzetben a tavalyi adóban állapítják meg hivatalból idej adóját.

A tisztviselőket valamilyen uton mégis kárpótolni kell és javasolja, küldjenek ki ennek a tanulmányozására bizottságot.

Balta Koriolán dr. főpolgármester megállapítja, hogy az állandó választmány csak a törvényt alkalmazta. A város autonóm jogánál fogva indítványozza, írjon fel a közgyűlés a kormányhoz és kérje, hogy a tisztviselők áldozati adójáról szóló törvényt helyezze hatályon kívül. A közgyűlés ezt az indítványt elfogadta.

Az állógházi betörés

Novac Traján a zálogházi betörés ügyében is interpellált. Szerinte a betörés után a város későn vététt csak fel lettárt úgy, hogy közben még tüntek el tárgyak.

Balta Koriolán: Tartózkodjék az ilyen rágalmaktól!

Novac Traján kifogásolja, hogy tulajdonosan állapítják meg a zálogba vitt tárgyak értékét és így a betörés által nagy károsodás érte a lopott tárgyak tulajdonosait.

Engels Béla dr. mint a zálogházi bizottság tagja tanúságot tesz, hogy a zálogházban a legpéldásabb rend uralkodik.

Balta Koriolán felvilágosításai után a közgyűlés napirendre tért az interpelláció fölött.

Novac Traján ezután az élelmszerek drágasága miatt panaszkodott.

Balta Koriolán dr. válaszáat, hogy a város vezetősége állandóan foglalkozik a kérdéssel, a közgyűlés tudomásul vette.

Ugyanask tudomásul vette a főpolgármesternek válaszáat Novacnak a munkások betegszabadsága ügyében előterjesztett interpellációjára.

Hadady József (kommunista) interpellált a Szeged és aradi vasútv-

nal között levő telep világítása ügyében. A város nem volt hajlandó a telepre bevezetni a villanyvilágítást csak úgy, ha a telep lakói megfizetik a költségeket. Kérte, hogy köteleztesék a villanytelep a munkálatok ingyen való elvégzésére.

Schmitz Ferenc dr. válasza után a közgyűlés elutasította a kérelmet.

Hadady József interpellált, miért késik a román autóbussz megindítása?

A villamosvasut viteldíjának leszál-lítása

Hadady József kérte, hogy a villamos vasut viteldíját egy lelei szállítsák le, mert ezt a díjat a báziai vágány kihelyezési céljaira állították be.

Miklósi Kornél dr. és Ciompsoneriu Virgil dr. felvilágosításai után a közgyűlés napirendre tért az ügy fölött.

Magyari Lajos indítványozta, hogy a villamos vasuti viteldíjak leszállításának tanulmányozására küldjön ki a közgyűlés bizottságot.

Az éjjel szedett kétszeres viteldíjakat nyomban töröljék el. Végül kérte, hogy a villamos vasuti alkalmazottak vasárnapi munkaszünetét rendezzék.

Schmitz Ferenc dr. kijelentette, hogy az állandó választmány a jövő közgyűlés elé megfelelő javaslatot terjeszt. A választ a közgyűlés tudomásul vette.

Pirovsky Károly a báziai vágány munkálatai és a középítkezések megkezdése ügyében kér felvilágosítást. Szóvá teszi az Elgiba villamosítási ajánlatát, amelyről a nagytanács szintén nincsen tájékozott. Kérdezi, hogy a városi üzemekben miért alkalmaznak mezőgazdasági munkásokat, amikor Temesvárott munkanélküliek vannak. Hivatkozik arra, hogy a téglagyárban munkásokat becsátot-tak el.

Javasolja, tekintettel arra, hogy az utóbbi időben 20-30 holdas gazdák kaptak állást a városi üzemeknél, csináljanak revíziót és ezeket becsássák el a szolgálatból.

Schmitz Ferenc dr. szerint a báziai vágány munkálatai március el-seje előtt nem kezdődhetnek, a közmunkák és utcai kövezések sem indulhatnak meg, mert a költségvetés nincsen jóváhagyva. Az Elgiba ügyével külön bizottság foglalkozik. A téglagyár beszüntette üzemét és az a nézete, hogy nem szabad gazdasági és ipari munkás között különbséget tenni.

Szappanos Gyula az erzsébetvárosi rossz közbiztonsági viszonyok miatt interpellált és kéri az iskolák hiányos felszerelésének kiegészítését.

Weindörfer János és Both István csatlakoznak az interpellációhoz és a közgyűlés elhatározza, hogy átírja rendőrséghez, az iskolakérdést pedig az iskolaszékhez utalja.

Ezzel este nyolc órakor három napig tartó tanácskozás után a közgyűlés véget ért.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY-
TÉR 4. SZÁM.

Telefon:

2-52, este 9 után 10 és 2-42.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Havonta 60, negyedévre 240, fél-
évre 450, évente 900 lei. — Kül-
földre: havonta 110, negyedévre
330, félévre 600, évente 1200 lei,
vagy egyenlő értékű valuta.

A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.

„Helicon” Bányai Nyomda R.-T.
nyomás.

**A bánsági magyarság
vidéki tagozatai vezetőségeit
választották**

A Magyar Párt Besseney-telepi tagozata vasárnap a Rabong-féle vendéglőben tisztújító közgyűlést tartott, amelyen a bánsági pártvezetőséget Szappanos Gyula elnöki tancsstag képviselte, aki a közgyűlésen is elnökölt. A közgyűlés a lemondott Szücs Mihály elnök helyébe Kószó Istvánt választotta meg elnöknek, egyébként a régi tisztikarban nem történt változás.

A Magyar Párt ujkioldai tagozata ugyancsak vasárnap délután tartotta meg évi rendes közgyűlését, amelyen a bánsági pártközpontot Páll György dr. főtitkár képviselte. Az évi jelentések tudomásulvétele után a tagozat a következő tisztikart választotta meg: diszelnök Beesky Dezső, tiszteletbeli elnök: Fekete Imre, elnök: Kovács Sándor közművesmester, kulturális alelnök Neuhold Vilmos, gazdasági alelnök: Deutsch Lipót, titkár: Rozner Jenő, jegyzők: ifj. Fekete Imre és Ranschburg Dezső, pénztáros: Tormássy András, ellenőrök: Csisz Páter és Szabó Imre, könyvtárosok: Fenyvessy Péter és Sipos Imre. A választmány tagjai: Szabó László, Cintos Kelemen, Pápai Antal, Kovács Dezső, Kristóf József, Horváth Kálmán, Csorba József, Busa András, Dávid József, Németh-Varga József, Klauber Izsó, Kornbauer Péter, Bodács Gyula, Palásthy István, Kiss Sándor, Bolváry János, Bolváry Sándor, Vitéz Mihály, Csonka Máttyás, Rác Dudás József, Juhász Máttyás, Rác Sándor, Szabó György, Kasza Ferenc, Leban János, Sticker József, Mészáros László, Bali István, Baranyai Ferenc, Silberstein Rezső, Hizó Imre, Kurcz József és Négyökrü Imre.

Az ujkioldai tagozatnak jelenleg 320 rendes tagja van, a könyvtárnak 333 könyve van. A múlt évben a tagozat 13 gyűlést tartott. A tagozat akciót indított az Ujkisodán létesítendő és csecsemőgondozóval összekapcsolandó Magyar-Ház létesítésére, amelyre idáig 254 részvényelőjegyzés történt.

A Magyar Párt nagyszentmiklósi tagozata Kádár István dr. elnökletével vasárnap délelőtt tartotta meg évi rendes közgyűlését, amelyen a pártközpontot Bakos László képviselte. A közgyűlésen a régi tisztikart választották meg. Az elhalt Prochaska Lajos helyébe, akinek emlékére ke-

gyelettel emlékeztek meg, Galgóczy Árpád lett tanyagazda. Uj szomszéd-sági eljárónak megválasztották Galgóczy Endrét.

— A kormányzóság köréből. Boer Szevér kormányzó több napos bukeresti tartózkodás után hazaérkezett és átvette a kormányzóság ügyeinek vezetését. Visszatért Bukarestből Boer Leantu Valér dr. megyei prefektus is, aki szintén hivatalos ügyeket intézett el.

— Máttyás. A katolikus egyház ma ünnepli Máttyás apostol napját. Ebből az alkalomból az összes templomokban miséket tartanak. A nép Máttyás apostolt jégfőző Máttyásnak nevezi és ennek a napnak az időjárásától teszi függővé a várható időjárást. Ha február 24-én hideg van, akkor a néphit szerint Máttyás megtöri a jéget és nemsokára enyhe idő következik be. Ha ellenben Máttyás apostol napján az időjárás derős és enyhe, akkor még hideg elkövetkezését lehet várni.

— Iskolaj körlevél. Pacha Agost püspök valamennyi egyházmegyei katolikus elemi iskolához és óvodához körlevelet intézett. A körlevélben ismerteti mindazokat a tanhatósági rendeleteket, amelyek a felekezeti iskolákat érdeklik.

— A mehalai katolikus egyházközség vasárnap Várneky Géza elnökletével évi közgyűlést tartott. Az egyházközség tanácsának múlt évi tevékenységéről szóló beszámolót, valamint a pénztári jelentést tudomásul vették és a vezetőségnek megadták a felmentvényt. Azután megszavazták az idei költségvetést, amelynek keretében 24.000 lejt a templom javítására, 19.000 lejt egy temetői halottsházra és 15.000 lejt katolikus iskolák támogatására szavaztak meg. Azután következett a tiz kisorolt egyháztanácsos helyének betöltése. A választás eredménye a következő: Jász, Filip, Varga, Uitz, Wagner József, Wagner Miklós, Arnold, Szigeti Károly, Flambach László és Fogas József.

— A miniszterelnök teája. Mironescu miniszterelnök a Bukarestben állomásozó diplomáciai kar tisztelőire teát adott.

— Ferch Máttyás kanonok névnapja. A belvárosi katolikus hitközség névnapja alkalmával meleg ünnepsébe részesítette Ferch Máttyás kanonok, apátplébánost. Az ünnepélyt, amelyet titokban készítettek elő, a belvárosi zárdá nagytermében tartották és arra a meglepett apátplébánost küldöttség hívta meg. Martzy Mihály hitközségi elnök magyarul és Keller Miklós dr. alelnök németül köszöntötték Ferch Máttyás apátplébánost. Azután következett a műsor, amelyben résztvett Waschek Ferenc karnagy vezényletével a templomi énekkar, a zárdai énekkar, több zárdai növendék, valamint az egyházi énekkar zenésztagjai. Az ünnepséért Ferch Máttyás apátplébános meleg hangon mondott köszönetet.

Szépségápolás!

Az összes tenáthibák kezelése. Legmodernebb arcmassage, redők kisimítására különleges arcpakolás!

Szegő Bözsi, kozmetikus

Jenőherceg-tér 3, I. emelet.
Temesvári Hírlap felett.

— A lugosi katolikus társadalom vesztesége. Lugoson nyolcvannyele éves korában meghalt Ivanovszky János magánzó, a lugosi hitközség vezetőségi tagja. Az egyház körül szerzett érdemeiért négy esztendő előtt pápai kitüntetést kapott. Temetése nagy részvét mellett ment végbe. Halálát özvegye és nagyszámu rokonság gyászolja.

— A zsidó nőegyletek bálja a Ferdinánd nagytermében a teljes siker jegyében folyt le. A szezon egyik legnívósabb mulatsága volt a szombat esti bál, amely díszes közönséget vonzott. A rendezőség ügyes csoportosításban eredeti műsort állított össze, majd a Kadima-jazz hangjaira fáradszatólanul hódoltak a táncnak. A fiatal gárda a Schlosser-fivérekkel élükön dícséretes munkát végzett. A hölgybizottság körültekintő előkészületeit erkölcsi és anyagi siker koronázta.

— A lugosi kávéos és vendéglősök új vezetősége. Lugoson a szörénymegyei kávéos és vendéglősök iparstülete Macarie Maxim elnöklete alatt évi közgyűlést tartott. Dobres-

cu János titkár jelentése részletesen tárja fel a kávéos és vendéglősök helyzetét, amely egyre nehezebb lesz. Bladen Péter alelnök elpanaszolta, hogy a betegsegélyző pénztár a magas díjak szedésén kívül semmit nem törődik a beteg pinecékkel. Azután megejtették az új választást, amelynek eredménye a következő: elnök Macarie Maxim, alelnökök Bladen Péter és Szabonári Adolf, titkár Treuer Miksa, pénztáros Tóth Aladár, ellenőrök Borboni Miklós és Szabó József, választmányi tagok Salamon Zsigmond, Bogdán Péter, Kohn Zsigmond, Negarin Péter, Erdélyi József, Panga Péter, Groszmann Rudolf, Rapp Lajos, Popovici Mihály, Jermovics Zsigmond, Drinován Demeter, Galanda Salamon és Engel Sándor.

* Új telefonszám. Merkle Dezső dr. belgyógyász és röntgenológus 691. szám alatt a telefonhálózatba bekapcsolódott. Rendel Lloyd-sor 7. I. em.

Arany János-társaság

felolvasó ülése:
március 1-én d. e.
fél 11 órakor a

Magyar Ház termében

Szabolcska László
Markovits Rodion
Endre Károly
Kotzmuth Artur
Schiff Béla

és műsort ki-gészítő zenezárok

Belépődíj nincs

MOZI

A belvárosi „CAPITOL” mozi-
ban: február 24, 25, 26.

A gyárvárosi „APOLLO” mozi-
ban: február 28 és március 1.

A gyönyörű szép és bájos film-
operett-diva:

Jeanette MacDonald

a kiváló nagy hangos és beszélő
filmoperettben:

MONTE CARLO

Csodás felvételek és érdekes je-
lenetek a montecarlói bank
játéktermeinek életéből.

Kápráztató pompa!
Rendkívüli kiállítás!
Rendező: Lubitsch Ernő.
Monopol: Bucaresti.
Paramountfilm, Bucuresti.

Az előadások kezdete hétközna-
pokon: 5, 7 és 9 órakor.
Vasár- és ünnepnapokon: 3, 5,
7 és 9 órakor.

Jegyelvétel d. e. fél 10-től fél
1 óráig.

Telefonszám:
Capitol Mozi: 14-28.
Apollo Mozi: 14-07.

**Gyári áron ajánljuk
nagyrabecsült vevőinknek**

most érkezett tavaszi ujdonsá-
gainkat nőikabátok, kosztümök,
komplék, gyapjugeorgette és
selyem ruhákban :::

**Gyermek- és baby-kon-
fekció-különlegességek**

„CONFECTIO”

R.-T.

gyári lerakata Temesvár-Belv., Strada
Alba Iulia (Rezső-u.) 7. sz. Tel. 13-28

— Az aradi Lloydársulat új elnöke.

Az aradi Lloydársulat vasárnap tartott közgyűlést, amelyen töltötte be a Deutsch Andor tragikus halálával megüresedett elnöki állást. Elnökké egyhangulag Jellinek Józsefet, az Aradmegyei Takarékpénztár igazgatóját választották meg.

— **Hetven éves öngyilkos.** Balagay István, hetven éves dettai lakos, tegnap a kocsiszínen felakasztotta magát. Mire tettét észrevették, már halott volt. Az öngyilkosság oka gyógyíthatatlan betegség volt. Az ügyesség a temetési engedélyt megadta.

— **Mulóban a veszély.** A Duna torkolatában, Valcov városában és környékén a jég elolvadt és a veszély elmúlt. A Duna vize lassan visszazsíróg medrébe és Valcov városa felszabadult. A lakosság kezd lassan visszatérni otthonába.

— **Három miniszter Kolozsvárról.** Kolozsvárról vasárnap miniszterjárás volt. Manoilescu Mihály ipari és kereskedelemügyi miniszter résztvett a kolozsvári kereskedelmi akadémia tíz éves jubileumi ünnepségein. Az akadémiát ebből az alkalomból Károly királyról nevezték el. Kolozsvárról tartózkodott Hatiegan Emil dr. munkaügyi miniszter is. Voicu Nitescu igazságügyminiszter pedig a legionáriusok gyűlésén vett részt. A három miniszter a tegnapot is Kolozsvárról töltötte és az esti gyorsvonattal tértek vissza Bukarestbe.

Összes bel- és külföldi cukorkák, csokoládék állandóan frissen
Somogyinál Lloyd-sor 11
Telefon 11-65

— **Egyházmegyei névjegyzék.** Most jelent meg a temesvári egyházmegyei névjegyzék, amely az első a régi csanádi egyházmegye felosztása óta. A névjegyzék közli az egyházmegye területén működő papi személyek neveit és a rájuk vonatkozó adatokat, valamint a plébániák és a hívők számait.

— **Magyar élet Nagyszentmiklós.** A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület nagyszentmiklósi fiókjá Bakos László központi főtitkár részvételével vasárnap közgyűlést tartott. A különböző jelentések tudomásvétele után a közgyűlés a következő vezetőséget választotta meg: elnök Czédly György, ügyvezető elnök ifj. Horváth Alajos, alelnökök Török Béla és Rajtók Eszter, főtitkár Táborossy János, titkárok Agyal Hilda és Bodó Ilonka, ellenőrök Csiky Mihály és Kovács István, háznagy ifj. Röhrich János, szertárosok Galgóczy Gyula és Mayer János, könyvtáros Kruzsits Antónia, pénztárosok ifj. Dobossy Gyula és Dragodán Etus, rendező Mortenson József, sugó Lűbek József, választmányi tagok: Duka Manca, Lévy Magda, Mitrovich Gizi, Zombory Gizi, Schuszler József, Galgóczy Endre, Wagner Péter, Mückstein Károly. Póttagok: Zombory Emma, Veszely Annuska, Roósz Ferenc és Bárányi Ferenc.

Temesvári orvos kalandja a karánsebesi hegyek közt, ahol si-kiránduláson volt es eltévedt

Fiatalkorú temesvári orvos kirándulási kalandja tartotta izgalomban az orvosi köröket. Róna Nándor dr. temesvári orvos si-turát szervezett a karánsebesi hegyekre. Ezen a kiránduláson Temesvárról Róna Nándoron kívül Steiner Béla dr. ügyvéd, Gábor Dezső dr., Elias Jenő dr. mérnök, Kun Ferenc banktisztviselő és Wittenberg Sándor dr. gyermekorvos vettek részt. A társaság szombat délután a karánsebesi vonattal utazott el Temesvárról. Karánsebesen várta őket Tóth Miklós a Borló-Örményesi favállalat tisztviselője, aki csatlakozott a kiránduláshoz. Karánsebesről a társaság iparvasuton tette meg az utat 1800 méter magasságban levő Munte Micu nevű havasra. Ott megpihentek és délelőtt a társaság tagjai sieléssel töltötték az időt. Délben a menedékházban megebédelték és utána elhatarozták, hogy felmennek a platószerte elterülő és friss hóval borított csúcsra. Kun Ferenc és Gábor Dezső, valamint Tóth, akik már ismerték a terepet, előre mentek, a többiek pedig utánuk jöttek. Amikor már felértek, vették csak észre, hogy Wittenberg hiányzik. A fiatal temesvári orvos ugyanis rövid ideje hódol csak a téli sportnak és azt hitték, hogy a menedékházban maradt. A társaság tagjai visszaindultak a hegytetőről a menedékházba, de az orvost nem találták meg. Erre lementek Borlova községbe és

a jegyző segítségével négy borlovai gazdálkodó ajánlkozott, hogy felkutatják a minden valószínűség szerint eltévedt orvost.

Felmentek a hegytetőre és két irányban keresték Wittenberg Sándort. Azonban minden kutatás hasztalan volt. Közben beesteledett, a társaság temesvári tagjai visszautaztak Temesvárra és a Wittenberg után való kutatás Tóth és a borlovai jegyző irányítása mellett folyt tovább. Borlova községben esendőrszázad állomásozik, amely a borlovai lakosság segítségével fáklyafény mellett egész éjjel kutatott Wittenberg után. A esendőrszázad több járőrre oszolva kerestek, azonban tegnap délelőtt Tóth még azt a telefonjelentést közölte, hogy Wittenberg nem sikerült megtalálni. Délután két órakor éleset berregett a Déli Hírlap szerkesztőségének telefonja és Karánsebesről közli a telefonközpont:

— Wittenberg drt megtalálták.

Az egyik esendőrszázad ugyanis félíg elaléltan, szinte megfagyott állapotban reálalt Wittenbergre az egyik távoli völgykatlanban. Kiderült, hogy az orvos eltévedt és egészen más irányban indult el a csúcs felé. Tízennyolc kilométert gyalogolt a hegyek között, míg eljutott egy távoleső parasztkunyhóba és ott találta meg a esendőrszázad vezetőjét. Wittenberg dr. még az éjjel hazakerkezett.

— **Zombolyai lakos áldozatkészsége.**

A jótékonyág gyakorlásában követendő példát mutatott Kolbusz Miklós jószívű zombolyai földműves, aki megjelent az elemi iskola igazgatóságánál és bejelentette, hogy hajlandó egy szegény iskolás gyermeknek ebédet és uszonnát adni. Az iskola igazgatósága örömmel vette tudomásul a bejelentést és így most minden hónapban más-más tanuló részesül ebédben és bőséges uszonnában. Kolbusz Miklós nemes eszelekedete dícséretet érdemel.

— **Játék a fegyverrel.** Tegnap délután Rónaon súlyosabb kimeneteli szerencsétlenség történt. Kanalas József tizenhárom éves Pöltenberg-utca 70. szám alatt lakó fiú, több pajtásával játszadozott. Játék közben a fiúcska beszaladt és csakhamar egy flöbert pisztollyal tért vissza. A gyermekek a fegyverrel lövöldözni kezdtek, miközben az egyik golyó Kanalas József baltérdébe furódott. A megsérült fiút a mentők a Bega-szsanatóriumba szállították.

— **A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület vasárnap, március elsején délután 5 órai kezdettel tartja második ismeretterjesztő előadását a Magyar Házban. Franyó Zoltán, a kiváló író és előadó, Kelet költészetéről beszél és élvezetes előadás keretében a perza, arab, japán és kínai költők legszebb műveit ismerteti. A versszemlények Franyó Zoltán pompás fordításai. Az előadás után szórakoztató társas összejövetel.**

— **A valkányi református egyház műkedvelői gárdája jól sikerült, a műkedvelői előadások színvonalát felülmúló műsoros estélyt rendezett. Az egyes szerepekben Hajdu Ferencné, Ipacs Jánosné, Gera Antalné, Paku Rozália, Nemes Margit, Gera Rózi, Gyüge Rozália, Nagy Gy. Manca, Berohn Annuska, Makán Lajosné, Hajdu Ferenc, Buzás Péter, Szép Sándor és Tóth Mihály arattak nagy sikert. Az estély sikeréért külön dícséretet illeti Kuhn Zoltán református lelkész, aki fáradságot nem ismerő munkával az előadást rendezte.**



Sodronykerítésfonatok
1000 g-ot sodronyból, m 15 m²-kényű árban
Jó tartós és olcsó továbbá vaskapuk, ajtók, vas, és rézbutorok
rendkívül előnyösen kaphatók
BOZSÁK M. és FIA R.-T. cégnél
Gyár és főlerakat: Temesvár-Gyár, Alsóárok-u. 10. Lerakat Temesvár-Józsefv., Hunyadi-u. 16. Hírlap ingyen! Nagy választék!

Sport

Teljes gőzzel indult meg a bajnoki mérkőzések

A bajnoki szezon első vasárnapja kisebb meglepetésekkel végződött. A Kesicán lejátszott UDR—TMTE mérkőzés meglepetésszerűen az UDR 1:0 (1:0) arányu győzelmével végződött. A TAC bajnoki startja kitünően sikerült és 4:0 (2:0) arányban győzött a Gyapjuipar csapata ellen. A Banatul—Politehnika mérkőzés során a Banatul 3:0 (1:0) arányban győzött az ezezetemisták ellen. A nap legizgalmasabb mérkőzését a Kinizsi csapata vívta a Kadima együttese ellen és a Kinizsi 2:1 (0:1) arányu győzelmével végződött. A Ripensia barátságos mérkőzés keretében a mikelakai Olimpia csapatával találkozott és 6:0 (3:0) arányban a Ripensia győzött.

Aradon

több barátságos mérkőzést játszottak le. Az AAC—Vointa mérkőzés az atléták 6:0 (1:0) arányu győzelmét eredményezte, míg a Glória CFR—Unirea mérkőzés a Glória 3:0 (1:0) arányu győzelmével végződött.

A lugosi

kerületben is megkezdődött a bajnoki szezon. Bajnoki mérkőzést játszottak az LMTE—Germania, mely az LMTE 3:1 arányu győzelmét hozta, míg a Vulturii—Facsádi SC mérkőzés 6:0 arányban végződött.

A budapesti

bajnoki mérkőzések során meglepetést keltett a Ferencvárosi veresége a III. ker. FC csapatától, mely 1:0 arányban győzött. Az Újpest—Kispest mérkőzés győztese Újpest 6:2 (4:2) arányban. A Budai 11 csapata a Vasas együttese ellen 2:0 arányban győzött. A Nemzeti—Bástya mérkőzés 2:2 (2:1) arányban döntetlenül végződött. A Hungária Debrecenben a Boeskaai csapatával találkozott és 2:1 arányban győzött.

Milánóban

az olasz és osztrák válogatottak találkoztak. Az Európai Kupáért folyó küzdelemből az olaszok 2:1 arányban kerültek ki győztesként.

Bécsben

a prágai Spárta a WAC csapata ellen küzdött és 5:2 megérdemelt győzelmet aratott.

A lugosi kerület legutóbbi ülésén a Textil SC hivatkozva a nehéz gazdasági helyzetet, bejelentette, hogy nem szerepelteti csapatát a bajnoki küzdelmek során. Ugyancsak visszalépett a bajnoki küzdelmekről a turnszervező Zborul csapata is. A Zborul visszalépése a bajnokságtól igen kedvező a résztvevő egyesületeknek, mert így megszűnt a költséges odautazás, ami különösen a mai nehéz gazdasági viszonyok mellett sokszor a lehetetlenséggel volt határos.

A Ferencvárosi turára készül. A budapesti Ferencvárosi turára készülő csapat ez évben újra elmegy Délamerikába. A brazilai magyar konzulátus már le is kötött számukra három nagy mecsét. A Ferencváros június elsején száll Triestben hajóra.

Ha Oradeára jön, lakjon a Metropol-szállodában

Kényelmes, olcsó, elsőrendű kiszolgálás. 100 minden komforttal berendezett ujonnan átalakított szoba. Egy ágyas ucai szoba fűtés és világítással együtt 120 lei.

— Szabolcska Mihály emléke. A Végvári Olvasó-Egylet március elsején este nyolc órai kezdettel Szabolcska Mihály, az elhunyt költőpap emlékeztetőre, Pataki Albert vendéglőjében emlékünnepelet rendez. A műsort a végvári Dalkör énekszámá nyitja meg, amely Szabolcska Mihály: A Grand Cafében című megzenésített költeményét adja elő, utána ifjabb Zöld Zoltánné az elhunyt költő Főlebbezés című versét szavalja. Ifjabb Zöld Zoltán Szabolcska-dalokat énekel, majd Rácz András szavalata következik, aki Kubán Endre: Szabolcska Mihály című költeményét szavalja. A műsor következő száma Kiss Imre református lelkész ünnepi beszéde lesz, utána Korsós Péterné az Ősz felé című Szabolcska verset adja elő. Zöld Zoltán ismert dalköltő saját szerzeményű dalait énekl, míg Korsós Péter az elhunyt költő egyik legszebb versét — a Dal az imádságról — fogja elszavalni. A kitűnő számokat tartalmazó műsort a végvári Dalkör népdalegyveleggel zárja le. Az ünnepélyre belépődj nincsen.

Jön a „Blaue Vogel“

— Leugrott a robogó villamosról. Tabac János munkástelepi lakos a 2. számú villamosvonal végállomásán olyan szerencsétlenül ugrott le a robogó villamoskocsiról, hogy elesett és balkarját törte. A mentők a Begaszatoriumba szállították.

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Lenhardt János, Roosz Jakab, Bolog Miklós. Meghaltak: Kaufmann Eugéni 89, Musinszky Mária 76, Tóth Antal 67, Adamovici György 50, Oszter Péter 40 és Molnár Berta 38 éves korában.

— A Preyer-utca siralmas kövezete. Temesvárnak számos utcája van, amelyben a kövezet rossz, de ezek között is vezet a Preyer-utca. Valamikor aszfalt borította ennek az utcának a kocsiját, de az idő folyamán gödrök és kátyúk támadtak benne, amelyeket senki nem javított ki. A legkisebb esőnél ezek a lyukak tele vannak vízzel és az utcában járó autók kerekei szerte-szét fröcsentik a piszkos vizet. Az utca szűk és a házak kétfélel másfél méternyi magasságban össze vannak fröcsentve. Jaj annak a gyalogosnak, aki mellett egy autó elrobban, mert a ruhája tele lesz vízesszárral. Legfőbb ideje volna már, hogy a városi mérnökség ezt az utcát rendbehozza.

— Gyémántlakodalma után meghalt. Dentler Károlyné, született Paul Anna, aki két hét előtt gyémántlakodalma után 83 éves korában Zombolyán meghalt. Halálát 86 éves férje és kiterjedt rokonság nagy részvéte mellett ment végbe.

* Gyenge vagy rahitásra hajlamos gyermekek sokszor gyenge fogakkal és foghússal is rendelkeznek, amely utóbbi gyakran vérzik. Ez azután maga után vonja az egész fogazat romlását. Ilyen esetekben a Gellé Frères fogpaszta és fogszappan nagyszerű hatással szoktak lenni. Fogorvosok ajánlják is mint megbízható szert. Mindkét gyártmány tudományos alapon tökéletes és olcsó. Meglegen ajánlhatjuk próbára.

Három nőt széttépett a brassói filmvállalat laboratóriumában történt borzalmas robbanás

Tegnap délből borzalmas robbanás történt Brassóban. Tului gyógyszerész tulajdonát képező házban van a Concordia filmköleszövő vállalat és annak laboratóriuma. A vállalat előkészíti az általa vásárolt és az országban vetítésre kerülő filmeket. Az egyik laboratóriumában három nő alkalmazott dolgozott és eddig még ki nem derített okból munkaközben hirtelen robbanás történt a laboratóriumában. A robbanás ereje olyan hatalmas volt, hogy a három szerencsétlen teremtést darabokra szagatták, fejük, karjuk letépett a törzs-

től, véresen hevert a padlón. A robbanás következtében a laboratóriumában felhalmozott gyűlékony filmanyag tüzet fogott és pillanatok alatt lángborult az egész épület. Kivonult a tűzoltóság, a katonaság és hozzáfogtak a tűz lokalizálásához, mert féltő volt, hogy az elharapozik a többi házra is. Megjelentek a hatóságok fejei és telefonon értesítették a tüzről a belügyminisztériumot is. Több órai megfeszített munka után sikerült a tüzet lokalizálni. A kárt ezideig még nem lehetett megállapítani, azonban az sok millió lejt tesz ki.

— Időjárás. A meteorológiai intézet jelenti: Hűvös éjszék és fagyok várhatók, majd némi esapadék, a következő napokon pedig száraz idő enyhüléssel.

— Telekkönyv lesz a regáiban is. Bontescu Viktor dr. hunyadmegyei prefektus törvényjavaslatot dolgozott ki az erdélyi telekkönyvi rendszernél az okirályságban való bevezetéséről. Mihálache belügyminiszter a javaslatot örömmel vette és azt legközelebb a kamara elé terjesztik.

Jön a „Blaue Vogel“

* A tánc című, két részből álló nagyszabású előadás iránt, amelyet az önkéntes mentőtársulat anyagi helyzetének megjavítása érdekében február hó 23-án, szombaton este 9 órakor és március hó 1-én, vasárnap délután négy órakor mérsékelt helyárak mellett a városi színházban rendez, máris nagy érdeklődés nyilvánul meg. Az érdeklődés középpontjában a közreműködő 30 urileány mellett természetesen Binger Pippy balett-mesternő áll, aki barátjainak és ismerőseinek fokozott érdeklődése mellett nemcsak az összes táncokat betanítja és az előadást rendez, hanem maga is táncolni fog.

— Cserkészünnepély. A temesvári VI. számú cserkészcsapat vasárnap délután a Magyar Ház termében sikerült ünnepélyt rendezett. A műsoron tréfás előadások, zeneszámok, táncok és énekek szerepeltek. Nagy hatása volt a Kont című költeménynek, amelyet kórus szavalt. Az ünnepélyen szépszámu közönség vett részt.

* Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hírlap minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját vagy kronométerét Földessy Kálmán Dózsa-utca 43 (bemenet a Jósika-utca) kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikerült vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ilyen szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésére előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

— Utcát kérnek Szabolcska nevére elkeresztelni. Tegnap délből megjelent a városházán a református egyház küldöttsége és kérvényt nyújtott át Balta Koriolán dr. főpolgármesternek. A református egyház azt kéri, hogy a város a józsefvárosi Horváth Boldizsár-utcát az elhunyt Szabolcska Mihály költőpapról nevezze el. Az ügyet az állandó választmány legközelebb tárgyalja.

— A temesvári egyházmegye katolikus iskolái. Most jelent meg a püspöki hivatal kiadásában a temesvári katolikus egyházmegye területén működő katolikus felekezeti iskolák jegyzéke. A vaskos füzet feltünteti a katolikus iskolák számát, alapítási évét, valamint tanszemélyzetének és tanulóinak számát.

Jön a „Blaue Vogel“

— Másfél millió lejt sikkasztottak. Az oltenitai jövedéki hivatalnál másfél millió lejes hiányt fedeztek fel. Megállapítást nyert, hogy a hiány sikkasztás útján keletkezett, mert több tisztviselő bélyegeket és váltóürlapokat tulajdonított el és azokat saját céljukra fordították. A bűnös hivatalnokokat letartóztatták.

— Tüntetés a rövid szoknya mellett. Az angol fővárosban különös módon agítal a hölgyek egyrésze a hosszú szoknyára való áttérés dívatja ellen. A fiatal hölgyek lelkesednek a rövid szoknyáért és valóságos propaganda hadjáratot kezdtek a hosszú szoknya ellen. Hogy bebizonyítsák igazukat, utcai tüntetésre határozták el magukat. A legforgalmasabb utvonalon 1895. év dívatjának megfelelő földigérő hosszú szoknyában jelentek meg a nők. Alig tudták járn a szoknyában, de hősiiesen kitartottak a különös felvonulásban. Táblákat vittek magukkal, amelyen a következő felírás volt: Így néztek majd ki, ha nem siettek a rövid szoknya megmentésére. A hosszú szoknyás tüntetőket a rendőrség autóbuszokba gyömöszölte és az egész társaságot elszállították.

* Leszállított ellátási díjak a Bánáti Szanatóriumában, Timisoara, III., Holló-u. 2. Kevésbé tehetős betegek kedvezményes orvosi kezelésben részesülnek. Szegény betegek 180 lei ellátási díj mellett, amely előre fizetendő, ingyen orvosi kezelést kapnak. Specialista orvosok állanak a betegek rendelkezésére.

Téli menetrend

Temesvárra érkeznek

Bukarestből Simplon délből	12.54
Bukarestből gyorsvonat reggel	9.50
Bukarestből gyorsvonat este	10.57
Bukarestből személyvonat este	6.40
Karánsebesről személyv. reggel	7.53
Karánsebesről személyv. délután	2.20
Zombolyáról Simplon este	5.07
Zombolyáról (Budapest felől) gyorsvonat délután	3.40
Zombolyáról vegyesvonat reggel	6.10
Zombolyáról személyv. reggel	7.40
Zombolyáról vegyesvonat este	7.46
Aradról személyv. hajnalban	5.15
Aradról személyv. reggel	7.17
Aradról (Nagyvárad felől) személyvonat délelőtt	9.45
Aradról személyvonat délután	3.45
Aradról gyorsvonat este	6.53
Aradról személyvonat este	10.16
Resicáról személyvonat reggel	6.46
Resicáról gyorsvonat délután	5.14
Resicáról személyvonat este	10.00
Módosról vegyesvonat reggel	7.09
Módosról vegyesvonat délután	4.08
Buziásról személyvonat reggel	7.42
Buziásról vegyesvonat este	6.45
Radnáról vegyesvonat reggel	6.43
Radnáról vegyesvonat este	7.09
Valkányról vegyesvonat reggel	7.44
Valkányról vegyesvonat este	6.16
Ócsanadról vegyesvonat reggel	7.22
Ócsanadról vegyesvonat este	5.47

Temesvárról indulnak

Bukarestre Simplon délután	5.29
Bukarestre gyorsvonat reggel	8.20
Bukarestre gyorsvonat este	6.50
Bukarestre személyvonat délelőtt	9.52
Karánsebesre személyv. reggel	4.50
Karánsebesre személyv. délután	2.20
Zombolyára Simplon délből	1.06
Zombolyára (Budapest felé) gyorsvonat délután	4.12
Zombolyára személyvonat éjjel	12.40
Zombolyára vegyesvonat reggel	5.50
Zombolyára vegyesv. délelőtt	11.10
Zombolyára vegyesvonat este	7.55
Aradra gyorsvonat délből	12.45
Aradra személyvonat reggel	4.45
Aradra személyvonat reggel	7.45
Aradra személyvonat délután	3.05
Aradra (Nagyváradig) személyvonat este	7.00
Aradra személyvonat este	10.52
Resicára személyvonat reggel	7.50
Resicára gyorsvonat délből	1.56
Resicára személyvonat délután	4.46
Módosra vegyesvonat délelőtt	11.00
Módosra vegyesvonat délután	6.00
Buziásra vegyesvonat reggel	8.10
Buziásra személyvonat délután	3.50
Radnára vegyesvonat reggel	5.25
Radnára vegyesvonat délután	4.20
Valkányra vegyesvonat reggel	5.50
Valkányra vegyesvonat délután	2.45
Ócsanadra vegyesvonat reggel	7.41
Ócsanadra vegyesvonat délután	5.16

A Resicára közelebb két személyvonatnak csatlakozása van Buziásra, Nagyvárad és Lugos felé. A Valkányra és Ócsanadra vegyesvonatoknak csatlakozása van Nagyszentmiklósra felé és vissza.

Rádió

Kedd. (Február 24.) Budapest. 9 óra 15: Szalonzenekari hangverseny. 12 óra 5: Gramofonzene. 5 óra. Vig történetek. 5 óra 30: A folyamórség zenekarának hangversenye a Király kávéházból. 7 óra 30: A budapesti operaház előadásának közvetítése, majd Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye a Spolarich kávéházból. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Jazz-zenekar hangversenye. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra 45: Énekhangverseny. 9 óra 15: Román zene. **Bécs.** 11 óra: Gramofonzene. 12 óra: Déli hangverseny. 3 óra 20: Gramofonzene. 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 10 óra 45: Gaudriot Károly jazz-zenekarának hangversenye. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Táncczene. 5 óra: Nemzeti dalok. 5 óra 30: Gramofonzene. 6 óra: Népdalok harmonika kísérettel. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 50: Szórakoztató zene. **Breslau.** 7 óra 30: Gramofonzene. 8 óra 30: Vidám est. Utána szólók. **Kattowitz.** 5 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 7 óra 50: A Faust című opera előadása. **Langenberg.** 5 óra: Zenekari hangverseny. 8 óra: Tarka hangverseny. **Leipzig.** 4 óra 30: Mozart hangverseny. 7 óra 30: Gramofonzene. 9 óra 20: Szórakoztató zene. 9 óra 55: Felolvasás, utána táncczene. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Tarka hangverseny. 9 óra: Operaelőadás. **Morva-Ostrava.** 7 óra 5: Régi táncczene. 9 óra 30: Szórakoztató zene. **München.** 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 20: Kamarazene. **Prága.** 4 óra 30: Délutáni hangverseny. 7 óra 20: Mandolin zenekar hangversenye. 8 óra: Kamarazene. 9 óra 30: Zongorahangverseny. 10 óra 20: Jazz-band. **Róma.** 5 óra: Zenekari és énekhangverseny. 8 óra 45: Operaelőadás. **Stockholm.** 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra 10: Orgonahangverseny. **Strassburg.** 5 óra 45: Gramofonzene. 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra 30: Szórakoztató zene. **Toulouse.** 7 óra 30: Táncczene. 8 óra: Zenekari hangverseny. 10 óra: Operatrézletek. 10 óra 30: Operarészletek. 11 óra: Jazz-zenekar hangversenye. 12 óra 30: Kantonzene. **Varsó.** 4 óra 15: Gramofonzene. 5 óra 45: Szimfonikus hangverseny. 7 óra 25: Gramofonzene. 7 óra 50: Faust című opera előadása.

Szerda. (Február 25.) Budapest. 9 óra 15: Hangverseny Benkő M. (ének), Szathmáry Margit (hegedű) és Simensky I. (zongora) közreműködésével. 12 óra: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 12 óra 5: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 4 óra: Előadás. 5 óra: Felolvasás. 5 óra 25: Gramofonzene. 7 óra: Sovánka Nándor és cigányzenekarának hangversenye. 8 óra 20: Három egyfelvonásos előadása a stúdióból. 10 óra 35: Francia nyelvű előadás, utána az operaház zenekarának hangversenye. **Bukarest.** 12 óra: Gramofonzene. 4 óra: Román és könnyű zene. 5 óra 15: Zenekari hangverseny. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Hegedűhangverseny. 8 óra 45: Zongorahangverseny. 9 óra 15: Csellóhangverseny.

Bécs. 11 óra: Délelőtti hangverseny. 1 óra 10: Gramofonzene. 3 óra 25: Délutáni hangverseny. 7 óra 30: Bécsi dalok schrammelzenekar kísérettel. 8 óra 30: A bécsi szimfonikusok hangversenye. 10 óra 10: Szórakoztató zene. **Belgrád.** 11 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zenekari hangverseny. 4 óra: Gramofonzene. 5 óra: Operarészletek. 8 óra: Orgonahangverseny. 8 óra 30: Énekhangverseny. 9 óra 30: A házi zenekar hangversenye. **Breslau.** 7 óra 30: Zenekari hangverseny. 9 óra: Szórakoztató zene. 10 óra 40: Gramofonzene. **Langenberg.** 5 óra: Délutáni hangverseny. 7 óra 45: Szórakoztató zene. **Leipzig.** 7 óra 30: Lehár-hangverseny. 9 óra 10: Daljáték előadása, utána táncczene. 12 óra 30: Zenekari hangverseny. **Milánó.** 5 óra: Gramofonzene. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 8 óra 45: Kamarazene. 10 óra: Operatrézletek, utána kávéházi zene. **München.** 5 óra 25: Operatrézletek. 9 óra 10: Szórakoztató zene. 10 óra 45: Kávéházi zene. **Prága.** 8 óra: A cseh filharmonikusok hangversenye. 11 óra: Táncczene. **Róma.** 5 óra: Szórakoztató zene. Utána táncczene. 8 óra 45: Operaelőadás. **Stockholm.** 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 40: Táncczene. 10 óra 15: Gramofonzene. **Strassburg.** 7 óra 15: Zenekari hangverseny. 8 óra 30: Gramofonzene. 9.30: Esti hangverseny. 11 óra 30: Táncczene. **Toulouse.** 8 óra: Spanyol dalok. 10 óra: Zenekari hangverseny. 11 óra 45: Dalok. 12 óra 30: Táncczene. **Varsó.** 7 óra 25: Gramofonzene. 8 óra 30: Zenekari hangverseny. 11 óra: Táncczene.

Közgazdaság

A bánsági agrársérelmek

foglalkoztatják a hét folyamán Temesvárra érkező földművelésügyi minisztert

Ma d g e a r u Virgil földművelésügyi miniszter és P o t a r c a alminiszter csütörtökön délelőtt tíz óra körül a bukaresti gyorsvonattal Temesvárra érkeznek. Madgearu és Potarca a helyszínén kívánják elintéztetni a bánsági agrársérelmeket. Ezen alkalommal a magyar telepesek évek óta elintéztetlen kérései is szöbakerülnek és reméljük, hogy a két miniszter eleget is tesz a jogos kívánalmaknak. Ezekben a kérdésekben kívül a zombolyai kettősirtókosok ügyével is foglalkoznak. Ismeretes, hogy a jugoszláv kormány a Romániával kötött egyezmény ellenére kisajátította a két határtól

tíz kilométeres körzetben a zombolyai román állampolgároknak Jugoszláviában levő birtokait. Ezrekre menő holdak veszték így el és ebben az ügyben a zombolyaiak Madgearu utján a kormány haladéktalan közbelépését sürgetik. A miniszterek ezenkívül tárgyalnak a kormányzóság megyéinek agrártanácsosaival, Temesvárra hívják az összes mezőgazdasági kamarák elnökeit és igazgatóit, akikkel szakértekezlet lesz. Nem hisszük, hogy az egy napra tervezett látogatás alatt ezt a sok problémát el lehessen intézni.

MÉGIS MEGLESZ A KÖLCSÖN.

Hosszas bizonytalanság után a kölcsönt ugylátszik mégis megkötik. A Párisban tartózkodó Popovici pénzügyminiszter tegnap délben újabb táviratban közölte, hogy az akadályokat sikerült elhárítani és most már semmi nem állja útját a kölcsönnek. A pénzügyminiszter közli továbbá, hogy a kölcsönt négy-öt napon belül perfektuálják. A kölcsönszerződésről kapcsolatos mellékmegeállapodások szövegezését már megkezdtek és rövidesen sor kerül az alapszerződés szövegezésére is. Azokat a kérdéseket, amelyek eddig a kölcsön útjában állottak, teljesen kihagyták a tárgyalásokból és azokat külön megeállapodás útján rendezik. A második stabilizációs kölcsönösszeg nagysága harmincegy-negyven millió dollár között lesz, azonban ebből le kell számítani a tekintélyes jutalékot és egyéb költséget. Most folynak a tárgyalások a kamat és a kibocsátási árfolyam tekintetében. A kölcsön megkötéséről szóló hírekkel eszdejükleg a belpolitikai válság enyhült. Egyesek úgy tudják, hogy Mironescu helyét már a legközelebbi jövőben ismét Maniu Gyula foglalja el és továbbra is a nemzeti parasztpárt marad kormányon.

A zürichi tőzsdén a lei már hosszabb idő óta 8 volt és tegnap váratlanul 8.5-re emelkedett. Az emelkedés a párisi román kölcsöntárgyalások kedvező fordulatában leli magyarázatát.

Elmaradt közgyűlés. Az ipari munkaadók szindikátusának vasárnapra kitűzött közgyűlését nem lehetett megtartani, mivel a tagok nem jelentek meg határozatképes számban. A közgyűlést a jövő vasárnapra halasztották.

A mezőgazdasági államok konferenciája. Párisban nemsokára megkezdődik az európai mezőgazdasági államok konferenciája. Ezzel kapcsolatosan úgy az angol, mint pedig a francia lapok sokat foglalkoznak a gazdasági helyzettel. A Times írja, hogy a konferencia feladata a mezőgazdasági és ipari államok között a gazdasági kapcsolatok kiegyensúlyozása. A mezőgazdasági államoknak körülbelül három-étfél millió tonna gabonafeleslegük van, amelynek elhelyezése mulhatatlanul szükséges. A mezőgazdasági államok igyekeznek ezeket a feleslegeket az ipari államokban elhelyezni és annak áráért sok iparcikket vásárolnak. A párisi Matin és a Journal egyöntetűen azt írják, hogy ennek a mezőgazdasági konferenciának kell megmutatnia, vajjon a páneurópai eszméket gyakorlatilag meg lehet-e valósítani. Ha az európai államok most segíteni tudnak egymásnak, ez már a páneurópai eszme sikerét jelenti.

Ford nem létesít Jugoszláviában gyárat. Ford amerikai autógyáros — mint ismeretes — Jugoszláviában új autógyárat akart létesíteni. Ettől a tervétől azonban elállott, mivel

a jugoszláv kormánnyal folytatott tárgyalásai nem vezettek eredményre. Hír szerint most Citroen francia autógyáros hasonló tárgyalásokat kezd a jugoszláv kormánnyal.

Devizák árfolyama. Zürichben a lei 308.25, Párisban 15.15. Mai árfolyamok a következők: angol font 816.50, dollár 168.10, hollandi forint 67.60, dinár 2.99, francia frank 6.60, olasz lira 8.81, cseh korona 4.99, német márka 40. osztrák schilling 23.66, magyar pengő 29.40, svájci frank 32.50, belgas (öt belga frank) 23.46.

A budapesti tőzsde jegyzései. (Február 23.) Leszámitolóbank 88.5, Kereskedelmi Bank 95, Angol-Magyar Bank 72, Magyar Hitel 64, Pesti Hazai 155.5, Drasche 104, Csáky-Prackfalvi 8, Urikányi 79.5, Rima 51.8, Salgó 35.7, Általános Készlet 470, Beosini 143, Nasicai —, Spodium —, Szikra —, Ganz-Danubius 56.5, Magyar Cukor 90, Délcukor 92.5, Egis —, Lipták —, Nóva 27.6, Temesvári Szesz —, Temesvári Sör —.

Mozi

Monte Carlo. A belvárosi Capitol-moziában mátlól kezdve a műsoron a Monte Carlo című Paramount-film szerepel, amely az előzetes sajtóbejelentésen elismerést aratott. Az angol nyelvű beszélő és éneklő hangosfilm két főszerepét Janette Mac Donald és Jack Buchmann játsszák, akik egy meghatóan szép szerelmi regény központjában állanak. A darab Monte-Carloban játszódik és közben a néző megismerkedik a híres kaszinóban folyó nagy nemzetközi zsihongással is. A felvételek közül különösen azok érdekesek, amelyek a Monte-Carloba való utazásról készültek. Egy helyen a vonat nagy mezőn arató munkások mellett halad és az aratók dala harmonikusan olvad egybe a vonat kottájával. A Monte Carlo filmet a magyar Lubitsch Ernő rendezte, aki ismét fényes tanujelét adta remek rendezői tehetségének.

Mozi mai műsora.

Forum: Vége a dalnak. (Beszélő film.)

Belvárosi mozi: Monte-Carló. (Beszélő film.)

Gyárvárosi mozi: Harold bajban. (Hangos film.)

Erzsébetvárosi mozi: A szerelem mómora.

Mehalai mozi: Heidelbergben voltam diák.

BÁNÁTI DISZMŰ ÉS DOBOZGYÁR
VEZETŐ: MOLNÁR
TELEFON 459
KÉSZÍTÉSE MINDEN DOBOZOT
CIPŐ PIPERE ÉVŐKESZ CUKORÉ DOBOZOKAT LETEKHEZ
KAZETTÁK TIMISOARA II. BUZIASI-UT 6 SZ.

Apróhirdetések

A nyomasztó gazdasági viszonyokra való tekintettel, amikor minden lei többletkiadás számításra jön, a Déli Hírlap kiadóhivatala meghatározta, hogy az apróhirdetések díjtételeit leszállítja.

Ezentul egy szó ára két lei, vastagabb betűvel négy lei, legkisebb apróhirdetés ára hármas lei.

Mindazoknak, akik állást keresnek vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezményvel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepe az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szóig tíz lei.

A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakirás és pénzbeszedés elküldése költőséggel jár.

Jellegűs hirdetések című kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jellegűs ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hírlap részére: March-trafik, Küttel-tér 1.

A Gyárvárosban: Kardos-trafik, Kossuth-tér. Gránátos-utca sark.

Alkalmazás

Fiatalabb szobaleány felvétetik. Jelentkezni déli 12—1 óra között. III., József-tér 12. I. em. (488)

Kersek március 1-re dolgos, főleg tiszta, erős mindenest. Jelentkezni csakis délután 3-tól. II., Uri-u. 27. (490)

Nyomdai berakónöt azonnalra kersek. I., Szt. György-tér 4, az udvarban. (379)

Állást keres

Fiatal mérnök elektro-mechanikus, állást keres. Szíves megkereséseket „Szerény igények” jellegre a kiadóba kérek. (432)

Házvezetőnői állást keres intelligens, fess, szép, kereskedő övegye. Olyan urnál szeretne elhelyezkedni, kinek komplett lakása van. A háztartást kitűnően értem. Cim a kiadóban. (419)

Téglagyári szakember felügyelő, égető, állást keres. Szeitz-né, Micalaca-noua, Str. Miron 14. Arad-megye. (492)

Iparvasúti pálya elismunkás vasutépítéshez, alap vagy felépítményi munkát vállal. Szilágyi János, Mehala, Nossek u. 1. (493)

Jobb leány ki a főzéshez ért, elsejére állást keres, I., Jenőherceg-u. 11, ház mesternél. (494)

Adás-vétel

Zongora jó állapotban jutányos áron eladó. Cim a kiadóban. (1682)

Új gyermekágy és egy világos keményfa fél háló eladó. Megtekinthető d. u. Amerika vendéglő, vásár-tér. (455)

Eladó keveset használt nagy jazzdob teljes felszereléssel és egy nagybőgő. Cim a kiadóban. (491)

AZ ŐSDIÁK

Irtá: KOMÁROMI JÁNOS

A DÉLI HIRLAP REGÉNYE.

45. folytatás

Az ördög vitt volna el, amikor hallgattam reá! Odabent eldiskuráltunk mindenről, ahogy éppen jött, megittunk már vagy három liter bort, amikor a pallér, aki szeret a községi intelligenciához dörgölgözni, felajánlotta nekem grátisz a nyulát. Mit tehettem? Elfogadtam. Ámde nyomban utána felajánlotta a pertu-poharat is. Nem utasíthatam vissza, ha már nálam volt a nyul, de meg nem is igen bántam, mert akkor már lehajtottam vagy másfél litert. Viszem aztán hazafele a nyulat, mondom a feleségnek, hogy ingyenbe van, meg hogy pertu vagyok Szakhmáryval. A feleség abban a pillanatban kikapta kezemből a nyulát s úgy kivágta a konyhajtón, hogy csak az udvari eperfa ágai között akadt meg s úgy csüngött le a fejénél. Hanem akkor fel is csattant az asszony: „hát te már a pallérokkal is tegezödöl!” Jehová, micsoda fergeteg lett ebből! A faluban sokan látták a fityegő nyulát s röhögtek rajtam. Én viszont másnap, ahogy megpillantottam a pallért, sietve kiáltottam eléje, hogy meg ne előzzön: „alászolgája, Szakhmáry ur!” Szakhmáry csuklott egyet s kedvetlenül köszönt vissza: „alászolgája, tanító ur...” Szóval sikerült visszazippantanom a pertut... Az intelligencia azonban nesztét vette az ominózus epizódnak s azóta mulatnak a dolgon, mint originális eseten. Hát ilyen veszett eshetőségeknek van kitéve egy kántor, kedves Sanyikám!

Mudrony Sándor mosolygott az „epizódon”, ugysis, mint iharosi szenzáción. Aközben benyitottak a kávéházba s helyet foglaltak. Szikora Mihály baráti hangon utasította a pincért:

— Két sligovicát, meg valami harapnivalót hozzá! Jó lesz, komám?

— Nem bánom, — nézett rá örvendezve Mudrony Sándor.

Mert amióta először ütötték meg fülét a hazai hangok, egyszerre megszűnt pesti joghallgatónak és hírlapírónak lenni s csaknem földöntúli érzések közt mosolygott. S egyszerre úgy érezte, hogy ottáll ismét Zehernye falu fölött, a Szentandráska-dombon, a mátyásházi magaslat megé most csuszik le a nap, fátyolpárk kezdnek ereszkedni a Ronyvavölgyre, körül-körül falucskák tornyai integetnek neki, messzi délnek lilában izzanak az ujhelyi hegyek kupolái s andalító kolompaszó száll valahonnét...

A pincér elhozta a két pohárka szilvóriumot. Kocintottak s ugyanegy pillanatban mondták:

— Éltessen bennünket az Isten, kedves Komám!

S nyelvük alá öntötték az italt. Mudrony Sándor hátrasimította lengő haját:

— Beszélj már valamit, komám! A hazai hírektől egyszerre más ember válik belőlem...

UTÁNNYOMÁS TILOS

— Kérlek, komám, — s csattintott tenyerével. — Pincér, még két darab sligovicát!

Aztán hozzáfogott.

Beszélt mindenről, ami az észébe jutott éppen. Megemlítette, hogy Csopak Józsinak, mármint a zehernyei segédjegyzőnek legutóbb eltört a jobb lába, bokán felül. Tudniillik néhány barátja társaságában igen-igen be talált csicscenteni az iharosi fürdőeskében, mely az ördök legmélyén húzódik meg köztudomás szerint. A fürdőből Zehernye irányának indultak valamenynyien azzal a tervvel, hogy odahaza folytatják. Utközben egy mély ároknak mentek neki, azt átugrották mind, kivéden Csopak Jóska. Igaz, hogy a segédjegyző is svungott vett, akár a többiek, ámde rosszul számíthatott szemmértékre nézve vagy meg talált botlani: elég az hozzá, hogy az árok legközepebe fordult, de oly szerencsétlenül, hogy alátört a jobb lába. Csopak Jóska nyögni kezdett odalent, ámde a cimborák nem vették komolyan, abban a hiszemben, hogy anzágol csak.

Ennél fogva nem teketóriáztak vele sokat, hanem felkapták, egy ember a fejénél, kettő a lábánál s úgy izzadtak vele, a falunak tartva. A jegyzői lak udvarán jöttek csak rá, hogy nem hiába üvöltözött utközben a vénülő nótáriusbojtár, mert térden alul két darabban lógott a lába. Azonnal fogattak s szekerem vágattak vele az ujhelyi közkórházig. A kórházban bentfeküdt éppen Szatócs Endre, a vármegyei litográfiai-iroda hivatalvezetője, akit alkohol által előidézett gyomorbántalmak ellen gyógykezelték. A közkórház igazgató-főorvosában nagy adag hajlam lehetett az akasztófahumor iránt, mert miután gipszbe rakatta Csopak Jóska jobb lábszárárt, ugyanabba a szobába fektette, amelyikben Szatócs Endrét kurálták s az ápolószemélyzetnek ugyanakkor szigorú utasítást adott, hogy a szesz e két nagy barátjának vizen kívül semmi egyéb italt nem szabad átnyujtaniok. Feküdt-feküdt hát a két nevezetes ember, de már a második napon oly szivhasogató üvöltözést vittek végbe, hogy még legingerültebb ellenségek is megkönnyörülten rajtok. Ám itt nem volt irgalom, legfeljebb víz! Így mult el irtózatotó tíz nap. A tizedik nap ebédutánján fölfedezte Szatócs Endre, hogy az egyik szekrény tetején, hátul a falnál, valami üveg porosodik s az üvegben alighanem innivaló lesz. Fölerőködött hát az ágyban, szeket tett a szekrény mellé. föállt a székre s elérte az üveget. Ahogy szemügyre vette volna, konstátálta nyomban, hogy nem üres és abban a szempillantásban mosolyrándult meg a szétborzolt bajusza végében:

— Jóska fiam, de most iszok egyet!

(Folyt. köv.)

4 vagy 5 hold földet

Temesvár határában berbe keresek. Mágori Péter kertész, Temesvár Sági-ut. Erzsébetváros. (463)

Butorok

keményfahálószobák 12.000 leitől, fejtetési szobák 5500 leitől, valamint egyes butorok olcsón csakis

R. WINKLER-nél

kaphatók. Gyárváros 2. villamos végállomás. Bejárati Építőudvar-utca.

Jó nevű festők képei

10 négyzetméter vastag szőnyeg, csillárok, antik bronz óra, ezüst mokka készlet, márványoszlopok, kínai porcellán vázák, selyem perzsa milliő és párnák, elegáns utcai ruhák, Új Idők évfolyama, kamara állvány, függöny nagyon olcsón eladó. Cim a kiadóban. (458)

Keltetőtojások

1-a importált fajtyukóktól a keltetési időnyre kaphatók „Else” fajbaromfitelep, Iosif Cioba, Timisoara II., Calea Buziasului 22. Telefon 27.

Lakás

Két lakás

kiadó azonnalra vagy elsejére, az egyik áll két utcai szép, világos, száraz szobából, konyha, éléskamra, a másik kettő udvari szoba, konyha, éléskamra, villanyvilágítás mind a kettőben. Olcsó házbérek. II., Nyár-u. 17, ház mesternél. (442)

Fűszer vegyesület

forgalmas helyen, lakással együtt átadó. Cim a kiadóban. (468)

Ház

eladó. Ugyanott egy lakás azonnal kiadó. Papp Vince, Rónac, Rét u. (487)

Lakás

2 utcai és 1 udvari szoba mellékeliségekkel május 1-re kiadó. II., Főutca 19. (489)

Különféle

Hölgyközönség figyelmébe ajánlom női divat szalonomat. Angol és francia tavaszi modelljeim dus vásárlásukban megérkeztek. Elsőrangú munkát igen jutányos áron készítek. Ugyanott urilányok részére varró és szabászati tanfolyam. Virágh, nőiszalon, IV., Bonnaz u. 12. I. em. (601)

Sodronykerítések

hullámos és gépfonatok, diszkerítések, betétes vaskapuk, ajtók, matracok, baromfi és nyulketrecek, osztályozó hengerek, patkányfogók és minden e szakmába vágó munkák a legjutányosabban készíülnek. Mészáros Pál sodrony-üzemében, IV., Bem-utca 36. Timisoara. (466)

Vogel Ferenc

névre szóló pirosigazolvány elveszett. Megtalálójá a rendőrségen adja le. (485)

Kersek

jó képviselöket. Saját autóval beutazom Bácság területét. Ajánlatokat: „Garanciaképes” jellegre a kiadóba kérek. (485)

ABBZIA

HOTEL REGINA STEFANIE

Vámmentes zóna — Meleg téli tartózkodás — Zeneterem — Olvasóterem — Táncsala — Rádió Hangosfilm a házban — Panzió 45.— Irtától Tulajdonos: KUNZ E. Ugyanezen vezetés alatt PALACE-HOTEL

Állást keres

tegyen közzé egy apróhirdetést a DÉLI HIRLAP-ban

10 leiért